

Horizonte erweitern

China Newsflash

Aktuelles aus den Bereichen Recht, Steuern und Wirtschaft aus China

Ausgabe: Januar 2018 · www.roedl.de/www.roedl.com

境外投资者以分配利润直接投资暂不征收预提税

Vivian Yao/ Frances Gu, Rödl & Partner 中国上海

以往，外商投资企业以留存收益增加注册资本，被视同为利润分配，需要缴纳预提所得税。这同样适用于以留存收益为在华的姐妹公司进行注资。随着政府新发布的通知，这一规定将随之改变：

继国务院发布《关于促进外资增长若干措施的通知》（国发[2017]39号文）后，财政部、税务总局等四部门于2017年12月21日联合发布了财税[2017]88号文（“88号通知”），就“境外投资者以分配利润直接投资暂不征收预提所得税政策”作了具体说明。

自2017年1月1日起，对境外投资者从中国境内居民企业分配的利润，直接投资于鼓励类投资项目，凡符合规定条件的，实行递延纳税政策，暂不征收预提所得税。此次的递延纳税政策无疑将极大减轻外资企业在中国进行再投资时的税负，从而使得企业更愿意长期将利润留在中国。

Vorübergehende Nichterhebung von Quellensteuer auf Gewinne zur Verwendung von Direktinvestitionen durch ausländische Investoren

Vivian Yao / Frances Gu, Rödl & Partner Shanghai, China

Wenn in der Vergangenheit Gewinnvorräte einer ausländisch investierten Gesellschaft zur Erhöhung des Stammkapitals verwendet wurden, wurde diese Transaktion als Gewinnausschüttung betrachtet, die der Quellensteuer auf Dividenden unterlag. Das gleiche galt für Gewinnvorräte, die zur Gründung einer Schwestergesellschaft in China verwendet wurden. Gemäß einem neu erlassenen Rundschreiben der chinesischen Regierung wird sich dies ändern:

Nach dem Rundschreiben des chinesischen Staatsrats über „Mehrere Maßnahmen zur Förderung des Wachstums von ausländischen Investitionen (Guo Fa [2017] Nr. 39)“ haben vier Behörden einschließlich des Finanzministeriums und der staatlichen Steuerverwaltung („SAT“) am 21. Dezember 2017 gemeinsam die Bekanntmachung „Cai Shui [2017] Nr. 88“ („die Bekanntmachung 88“) veröffentlicht, um die vorübergehende Nichterhebung von Quellensteuer auf Gewinne zur Verwendung von Direktinvestitionen durch ausländische Investoren zu erläutern.

Ab dem 1. Januar 2017 können ausländische Investoren die Stundungsregelung genießen und vorläufig von der Quellensteuerpflicht befreit werden, wenn die Gewinne von in China ansässigen Unternehmen direkt wieder in geförderte Investitionsprojekte investiert werden, falls entsprechende Voraussetzungen erfüllt sind. Zweifellos wird die Stundungsregelung die Steuerlast von ausländischen Unternehmen bei Reinvestitionen wesentlich reduzieren, und die ausländischen Unternehmen werden dadurch motiviert, ihre Gewinne längerfristig in China zu halten.

前提条件

根据 88 号通知规定，享受递延纳税政策须同时满足以下四项条件：

- 必须以直接投资形式，包括境外投资者以分得利润进行的增资、新建、股权收购等权益性投资行为，**但不包括新增、转增、收购上市公司股份以及从关联方收购股权；**
- 境外投资者宣告用于再投资的利润必须是已经实现的留存收益；
- 用于投资的资金（资产）必须直接划转到被投资企业或股权转让方账户，不得在境内外其他账户进行周转；
- 必须投资在属于《外商投资产业指导目录》中所列的鼓励外商投资产业目录，或《中西部地区外商投资优势产业目录》范围内的项目。

扣缴义务和后续管理

预提所得税的纳税人是境外投资者，扣缴义务人为利润分配企业，因此，境外投资者申报享受暂不征收预提所得税优惠，需要依靠扣缴义务人进行操作，具体规定如下：

- 境外投资者负有申报责任，应向利润分配企业提供其符合条件的资料；
- 利润分配企业经适当审核后，认为符合条件的，可暂不扣缴预提所得税，并向其主管税务机关履行备案手续；
- 税务部门在后续管理中经核实境外投资者不符合条件的，将征收税款延迟缴纳滞纳金。

Voraussetzungen

Gemäß der Bekanntmachung 88 müssen die folgenden vier Voraussetzungen erfüllt werden, um die Stundungsregelung zu genießen:

- Die Investitionen müssen durch den ausländischen Investor in Form von Direktinvestitionen getätigt werden, einschließlich Kapitalbeteiligungen, wie z.B. Kapitalerhöhungen, Neugründung einer chinesischen Gesellschaft und Anteilswerb. **Jedoch sind Kapitalerhöhungen, Umwandlungen in Aktienkapital und Anteilsverwerbe von börsennotierten Gesellschaften und Anteilsverwerbe von verbundenen Unternehmen ausgeschlossen;**
- Gewinne müssen realisierte Gewinnvorträge sein, die durch den Investor zur Reinvestition erklärt wurden;
- Kapital (Vermögen) für Reinvestitionen muss direkt auf das Konto des investierten Unternehmens oder des Anteilsveräußerers übertragen werden und darf nicht auf andere inländische oder ausländische zwischengeschaltete Konten erfolgen;
- Die Reinvestitionen müssen in geförderten Investitionsprojekten erfolgen, die im „Catalogue for the Guidance of Foreign Investment Industries“ oder im „Catalog of Priority Industries for Foreign Investment in the Central-Western Region“ erfasst sind.

Quellensteuerpflichtung und Nachfolgeverwaltung

Steuerpflichtig sind die ausländischen Investoren. Abzugsverpflichtet sind die Tochtergesellschaften, deren Gewinne als ausgeschüttet gelten. Wenn ausländische Investoren die vorübergehende Nichterhebung von Quellensteuer beantragen möchten, müssen sie sich auf die Abzugsverpflichteten verlassen und wie folgt verfahren:

- Ausländische Investoren sind für die Erklärung verantwortlich und sollten den inländischen Unternehmen entsprechende Unterlagen zur Verfügung stellen, um ihre Qualifikation zur Steuerbegünstigung zu bestätigen;
- Wenn nach Prüfung die Voraussetzungen zur Steuerbegünstigung für den ausländischen Investor erfüllt sind, muss das inländische Unternehmen das Anmeldeverfahren bei ihrer zuständigen Steuerbehörde durchführen;
- Wenn die Steuerbehörde später erkennt, dass die Voraussetzungen der Nichterhebung von Quellensteuer nicht erfüllt wurden, entstehen Säumniszuschläge für die überfällige Steuerzahlung.

此外，由于该税收优惠仅为纳税递延而非减免，因此符合条件的相关利润分配的纳税义务发生时间将递延至境外投资方实际收回上述再投资的时间节点。即在境外投资方通过股权转让、回购、清算等方式收回暂不征收预提所得税政策待遇的直接投资的实际收款日后 7 日内，应申报补缴递延的税款。如相关交易安排符合特殊性税务处理的条件，则仍可继续享受递延纳税政策。

追溯执行

递延纳税优惠政策追溯至 2017 年 1 月 1 日起执行，即境外投资者在 2017 年 1 月 1 日以后，以分得的股息、红利等权益性投资收益直接投资可以适用 88 号通知规定。对于在追溯生效期限内已扣缴了预提所得税的境外投资者，可在实际缴纳相关税款之日起三年内申请追补享受暂不征税政策，退还已缴纳的税款。

我们的观察

根据通知的前提条件，可以发现，通知发布前留存的未分配利润同样可以适用于递延纳税政策，同时递延缴纳的具体时点也得到了明确。

值得关注的是，外国投资者在 2017 年已经用收到的境内企业分配的利润进行的再投资不一定都可申请退税。目前依照政策，该利润如果直接分配到外国投资者境外账户后再用于境内再投资不符合享受纳税递延条件。外国投资者如果希望能享受该项递延纳税的待遇，则分配的利润不可以离开中国而需直接用于在华的再投资。

88 号文尚未明确投资者为享受政策所需准备的资料以及利润分配时所需进行的备案流程，我们预计国税总局未来会进一步颁布具体的管理文件以明确这些实际操作问题。

Da diese Steuerbegünstigung nur eine Steuerstundung statt einer Steuerbefreiung darstellt, wird der Zeitpunkt der Entstehung der Steuerverpflichtung auf den Zeitpunkt verschoben, wo ausländische Investoren die obengenannten Direktinvestitionen tatsächlich zurückholen. Das bedeutet, dass die vorübergehend nichterhobene Quellensteuer bei Direktinvestitionen innerhalb von 7 Tagen nach dem tatsächlichen Zahlungseingang der zurückgeforderten Beträge erklärt werden muss, wenn die ausländischen Investoren die direkten Reinvestitionen durch Anteilsübertragung, Rückkauf, Liquidation, usw. wieder erlangen. Sollte die betreffende Transaktion die Voraussetzungen einer steuerlichen Sonderbehandlung für Reorganisationen erfüllen, kann die Steuerstundung weiterhin in Anspruch genommen werden.

Rückwirkende Implementierung

Die Steuerstundung gilt rückwirkend ab dem 1. Januar 2017, d.h. bei direkten Reinvestitionen aus Gewinnen nach dem 1. Januar 2017. Wenn ein ausländischer Investor zur Steuerstundung berechtigt ist, sie aber nicht in Anspruch genommen hat, könnte er innerhalb von drei Jahren ab dem Datum der tatsächlichen Steuerzahlung einen Antrag auf Steuerstundung und Zurückerstattung des gezahlten Steuerbetrags stellen.

Unsere Ansicht

Laut der in der Bekanntmachung 88 vorgeschriebenen Voraussetzungen ist die Stundungsregelung auch anwendbar bei nicht ausgeschütteten Gewinnen, die vor der Veröffentlichung der Bekanntmachung 88 erzielt wurden.

Es ist zu beachten, dass ausländische Investoren, die von in China ansässigen Tochterunternehmen Dividenden erhalten haben, für Reinvestitionen in 2017 keine Steuerrückerstattung beantragen können. Gemäß der Bekanntmachung sind Gewinne, die erst auf die Auslandskonten des Investors gezahlt und dann reinvestiert werden, nicht qualifiziert, die Steuerstundungsregelung in Anspruch zu nehmen. In der Bekanntmachung wird festgelegt, dass die Gewinne China nicht verlassen dürfen und direkt für die Reinvestitionen in China verwendet werden müssen.

Vorgaben zu den vorzubereitenden Dokumenten für den Antrag auf Steuerstundung und relevante Anmeldeverfahren bei der Transaktion sind noch nicht in der Bekanntmachung 88 enthalten. Es wird erwartet, dass die SAT in der Zukunft detaillierte Verwaltungsvorschriften veröffentlichen wird, um diese praktischen Probleme zu klären.

联系人 / Kontakt



Vivian Yao

合伙人 / Partner

中国税务咨询师 / Chinesische Steuerberaterin

电话 / Tel.: + 86 (21) 61 63 – 52 00

邮箱 / E-Mail: vivian.yao@roedl.pro

联系人 / Kontakt



Frances Gu

业务合伙人 / Associate Partner

中国注册会计师 / Chinesische CPA

电话 / Tel.: + 86 (21) 61 63 – 52 38

邮箱 / E-Mail: frances.gu@roedl.pro

Horizonte erweitern

„Das kontinuierliche Interesse für Neues ist wichtig, damit wir Herausforderungen bestmöglich meistern können. Mit Neugierde und einer innovativen Sichtweise kreieren wir zukunftsweisende Lösungen.“

Rödl & Partner

„Der Bau der Menschentürme verlangt von jedem Mitwirkenden, wieder und wieder Neues zu wagen. So gelingt es uns, gemeinsam über uns hinauszuwachsen.“

Castellers de Barcelona



„Jeder Einzelne zählt“ – bei den Castellers und bei uns.

Menschentürme symbolisieren in einzigartiger Weise die Unternehmenskultur von Rödl & Partner. Sie verkörpern unsere Philosophie von Zusammenhalt, Gleichgewicht, Mut und Mannschaftsgeist. Sie veranschaulichen das Wachstum aus eigener Kraft, das Rödl & Partner zu dem gemacht hat, was es heute ist.

„Força, Equilibri, Valor i Seny“ (Kraft, Balance, Mut und Verstand) ist der katalanische Wahlspruch aller Castellers und beschreibt deren Grundwerte sehr pointiert. Das gefällt uns und entspricht unserer Mentalität. Deshalb ist Rödl & Partner eine Kooperation mit Repräsentanten dieser langen Tradition der Menschentürme, den Castellers de Barcelona, im Mai 2011 eingegangen. Der Verein aus Barcelona verkörpert neben vielen anderen dieses immaterielle Kulturerbe

Impressum: China Newsflash Ausgabe Januar 2018

Herausgeber: Rödl & Partner China
31/F LJZ Plaza
1600 Century Avenue
Pudong District, Shanghai

Verantwortlich für den Inhalt:
Vivian Yao – vivian.yao@roedl.pro

Layout/Satz: Elisa Guo – elisa.guo@roedl.pro

Dieser Newsletter ist ein unverbindliches Informationsangebot und dient allgemeinen Informationszwecken. Es handelt sich dabei weder um eine rechtliche, steuerrechtliche oder betriebswirtschaftliche Beratung, noch kann es eine individuelle Beratung ersetzen. Bei der Erstellung des Newsletters und der darin enthaltenen Informationen ist Rödl & Partner stets um größtmögliche Sorgfalt bemüht, jedoch haftet Rödl & Partner nicht für die Richtigkeit, Aktualität und Vollständigkeit der Informationen. Die enthaltenen Informationen sind nicht auf einen speziellen Sachverhalt einer Einzelperson oder einer juristischen Person bezogen, daher sollte im konkreten Einzelfall stets fachlicher Rat eingeholt werden. Rödl & Partner übernimmt keine Verantwortung für Entscheidungen, die der Leser aufgrund dieses Newsletters trifft. Unsere Ansprechpartner stehen gerne für Sie zur Verfügung.

Der gesamte Inhalt des Newsletters und der fachlichen Informationen im Internet ist geistiges Eigentum von Rödl & Partner und steht unter Urheberrechtsschutz. Nutzer dürfen den Inhalt des Newsletters nur für den eigenen Bedarf laden, ausdrucken oder kopieren. Jegliche Veränderungen, Vervielfältigung, Verbreitung oder öffentliche Wiedergabe des Inhalts oder von Teilen hiervon, egal ob on- oder offline, bedürfen der vorherigen schriftlichen Genehmigung von Rödl & Partner.